

## **J e g y z ő k ö n y v**

Készült az Ágfalvi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2013. május 14-én a Polgármesteri Hivatal Tanácstermében (Ágfalva, Soproni u. 3.) megtartott üléséről.

**Jelen vannak:**            Böhm András                            elnök  
                                 Kirchknopf Károlyné                elnökhelyettes  
                                 Gaál Istvánné                            képviselő

**Meghívottak:**            Gaál István                            polgármester  
                                 Szováti Júlia                           jegyző

Böhm András elnök: köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes, azt megnyitja.

Mivel Sir János Képviselő úr az ülésen nem vesz részt és ő lenne az egyik előterjesztő, a meghívóban szereplő 3. napirendi pontot javasolja elnapolni, és további - a meghívóban szereplőeken túl - javasolja napirendi pontnak felvenni :

Falunap és Német Nemzetiségi Nap szervezésével kapcsolatos feladatok.  
Előadó: Gaál István polgármester

Patakugrók Néptáncgyűttes 15 éves jubileumával kapcsolatban támogatás.  
Előadó: Böhm András elnök

Döntés támogatásokról (iskolai tanévzáró, Ikerfesztivál)  
Előadó: Böhm András elnök

Az alábbi napirendi pont tárgyalását javasolja elfogadásra:

### **N a p i r e n d:**

1. Megyei feladatellátási, intézményhálózat-működtetési és köznevelés-fejlesztési tervek véleményezése.  
Előadó Böhm András elnök
2. BMI által kiírt pályázat benyújtásának támogatása.  
Előadó: Böhm András elnök
3. Falunap és Nemzetiségi Nap szervezésével kapcsolatos feladatok.  
Előadó: Böhm András elnök

4. Patakugrók Néptáncgyűttes 15 éves jubileumával kapcsolatban támogatás.  
Előadó: Böhm András elnök
5. Döntés támogatásokról (iskolai tanévzáró, Ikerfesztivál)  
Előadó: Böhm András elnök
6. Két ülés között végzett feladatokról beszámoló.  
Előadó: Böhm András elnök
7. Egyebek.

*A képviselő-testület 3 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással az alábbi határozatot hozta meg:*

#### **17/2013. (V.14.) számú határozat:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a javasolt napirendi pontokat elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős : értelemszerűen

#### **1. Napirend:**

##### Megyei feladatellátási, intézményhálózat-működtetési és köznevelés-fejlesztési tervek véleményezése.

Böhm András elnök: elkészült a megyei fejlesztési terv, melyet a törvény adta lehetőségnél fogva a Német Nemzetiségi Önkormányzat is véleményez. A teljes dokumentum elérhető az [oktatás.hu](http://oktatás.hu) oldalon. Ez mindösszesen egy 1130 oldalas dokumentum, melynek csak egy része vonatkozik a térségre, egyidejűleg a településre. Az anyagból kiolvasható, hogy Ágfalva község helyzete ez alapján kielégítő, az intézmények jól és megfelelő létszámmal működnek. Előre láthatólag az iskolaátszervezéssel kapcsolatos osztály megszűnések nem érintik a mi iskolánkat, az óvodánk is megfelelően működik. A magam részéről, ha nincs észrevétel javaslom elfogadásra.

*Más észrevétel nem lévén, az elnök Megyei feladatellátási, intézményhálózat-működtetési és köznevelés-fejlesztési tervek véleményezése napirendi ponttal kapcsolatban az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:*

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Megyei feladat ellátási, intézményhálózat-működtetési és köznevelés-fejlesztési tervek véleményezése napirendi ponttal kapcsolatos előterjesztést megtárgyalta, az abban foglaltakkal egyetért.

A képviselő-testület a Megyei feladat ellátási, intézményhálózat-működtetési és köznevelés-fejlesztési tervet egyéb véleményezés nélkül javasolja elfogadásra

Határidő: 2013. május 18.

Felelős : Böhm András elnök

*A képviselő-testület 3 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással az alábbi határozatot hozta meg:*

### **18/2013. (V.14.) számú határozat:**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Megyei feladat ellátási, intézményhálózat-működtetési és köznevelés-fejlesztési tervek véleményezése napirendi ponttal kapcsolatos előterjesztést megtárgyalta, az abban foglaltakkal egyetért.

A képviselő-testület a Megyei feladat ellátási, intézményhálózat-működtetési és köznevelés-fejlesztési tervet egyéb véleményezés nélkül javasolja elfogadásra

Határidő: 2013. május 18.

Felelős : Böhm András elnök

## **2. Napirend:**

### **BMI által kiírt pályázat benyújtásának támogatása.**

**Böhm András elnök:** a Bundes Ministerium pályázatot írt ki egyesületek részére, amiben a 500 Euro-nak megfelelő összeget lehet elnyerni. Az így megnyert pénzeket kifejezetten nemzetiségi célokra lehet felhasználni. A Morgenröte Énekkar Egyesület is be kívánja nyújtani a pályázatát, ennek azonban feltétele, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat is támogassa a dolgot. Javasolom, hogy támogassuk a pályázat benyújtását 20.000 forinttal.

*Más észrevétel nem lévén, az elnök BMI által kiírt pályázat benyújtásának támogatása napirendi ponttal kapcsolatban az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:*

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete BMI által kiírt pályázat benyújtásának támogatásával kapcsolatos napirendet megtárgyalta, a szóbeli előterjesztésben foglaltakkal egyetért.

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Morgenröte Énekkart a felhívására történő pályázat benyújtását 20.000 Ft-tal támogatja.

Határidő: 2013. május 24.  
Felelős : Böhm András elnök

A képviselő-testület 3 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással az alábbi határozatot hozta meg:

### **19/2013. (V.14.) számú határozat:**

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete BMI által kiírt pályázat benyújtásának támogatásával kapcsolatos napirendet megtárgyalta, a szóbeli előterjesztésben foglaltakkal egyetért.

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Morgenröte Énekkart a felhívására történő pályázat benyújtását 20.000 Ft-tal támogatja.

Határidő: 2013. május 24.  
Felelős : Böhm András elnök

### **3. Napirend:**

#### **Falunap és Nemzetiségi Nap szervezésével kapcsolatos feladatok.**

**Böhm András elnök:** 2012. decemberi testületi ülésünkön fogadtuk el a rendezvénytervünket, mely tartalmazza a Falunap és Német Nemzetiségi Nap időpontját. Ezt azonban most módosítanunk szükséges. Ennek egyik oka, hogy szeretnénk, ha a Megyei Nemzetiségi Nap Ágfalván kerülne megrendezésre, erre pedig a korábbi időpontja többeknek nem felelt meg. Így a terveink szerint június 22-23. lenne a rendezvényeink időpontja, 22-én a Falunap, 23-án a Megyei Nemzetiségi Nap kerülne megrendezésre.

Ezzel kapcsolatban már a programtervezet, mely ezúton kerül ismertetésre. /Ezt követően ismertetésre kerül a Falunap és Nemzetiségi Nap programtervezete/.

Az eddigi években is támogattuk a rendezvény megszervezését, az előbb elhangzottak ismeretében javasolom a Képviselő-testületnek, hogy a rendezvény sikeres lebonyolításához járuljunk hozzá 50.000 forinttal.

*Más észrevétel nem lévén, az elnök Falunap és Nemzetiségi Nap szervezésével kapcsolatos feladatok napirendi ponttal kapcsolatban az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:*

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Falunap és Nemzetiségi Nap szervezésével kapcsolatos feladatok napirendet megtárgyalta, a 2013. évi rendezvényterv módosításával egyetért, egyidejűleg a Falunap és Nemzetiségi Nap programtervezetét javasolja a helyi önkormányzatnak elfogadásra.

A Képviselő-testület a rendezvény sikeres lebonyolítására 50.000 forint támogatást biztosít.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2013.június 23.

Felelős : Böhm András elnök

A képviselő-testület *3 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással* az alábbi határozatot hozta meg:

#### **20/2013. (V.14.) számú határozat:**

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Falunap és Nemzetiségi Nap szervezésével kapcsolatos feladatok napirendet megtárgyalta, a 2013. évi rendezvényterv módosításával egyetért, egyidejűleg a Falunap és Nemzetiségi Nap programtervezetét javasolja a helyi önkormányzatnak elfogadásra.

A Képviselő-testület a rendezvény sikeres lebonyolítására 50.000 forint támogatást biztosít.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2013.június 23.

Felelős : Böhm András elnök

#### **4. N a p i r e n d:**

##### **Patakugrók Néptáncgyűttes 15 éves jubileumával kapcsolatban támogatás.**

**Böhm András elnök:** Az előbbi napirendi ponttal egyidőben, és ahhoz közvetlenül kapcsolódó eseményről kell még döntenünk, ez a Patakugrók Táncgyűttes 15 éves évfordulója.

Ezt azért is szeretném kiemelni, mert maga a jubileum is kiemelkedő, hiszen nagyon nehéz összetartani a csapatot, de az elért eredményeik, a nemzetiségi hagyományaink ápolása még fontosabb a számunkra. Ez a csapat a fennállása óta országsszerte mutatta be a mi hagyományainkat, rengeteg idővel és áldozatos munkával gondoskodnak a táncaink, szokásaink fennmaradásáról.

Javasolom, hogy e jeles esemény kapcsán biztosítsunk részükre 100.000 forint támogatást.

*Más észrevétel nem lévén, az elnök Patakugrók Néptáncgyűttes 15 éves jubileumával kapcsolatban támogatás napirendi ponttal kapcsolatban az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:*

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Patakugrók Néptáncgyűttes 15 éves jubileumával kapcsolatban támogatással kapcsolatos napirendet megtárgyalta, a szóbeli előterjesztésben foglaltakkal egyetért.

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Patakugrók Néptáncgyűttes 15 éves jubileuma alkalmából részükre 100.000 Ft-tal támogatást biztosít.

Határidő: 2013. június 30.

Felelős : Böhm András elnök

A képviselő-testület 3 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással az alábbi határozatot hozta meg:

#### **21/2013. (V.14.) számú határozat:**

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Patakugrók Néptáncgyűttes 15 éves jubileumával kapcsolatban támogatással kapcsolatos napirendet megtárgyalta, a szóbeli előterjesztésben foglaltakkal egyetért.

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Patakugrók Néptáncgyűttes 15 éves jubileuma alkalmából részükre 100.000 Ft-tal támogatja.

Határidő: 2013. június 30.

Felelős : Böhm András elnök

#### **5. N a p i r e n d:**

##### **Döntés támogatásokról (iskolai tanévzáró, Ikerfesztivál).**

**Böhm András elnök:** Minden évben a tanévzáró ünnepségen a német nyelvből legjobb eredményeket elért tanulókat támogatjuk könyvvásárlási utalvánnyal, akik a különböző versenyeken, rendezvényeken öregbítik nyelvünket őrzik hagyományainkat, szokásainkat, Szeretném, ha ez az idén is így lenne. Javasolom a testületnek 15.000 Ft összegű támogatásról döntsünk.

Ahogy minden évben, úgy az idén is megrendezésre kerül a VII. Nemzetközi Ikerfesztivál, időpontja 2012.07.0.13., ahol egész napos programmal várják az érdeklődőket, különösen az ikreket. Ágfalván is sok ikerpár van, legtöbbjük részt is vesz a fesztiválon, akárcsak a hivatal két ikerje. A szervezők megkeresésére javasolom a testületnek, hogy 10.000 Ft-al támogassuk a rendezvényt.

*Más észrevétel nem lévén, az elnök Döntés támogatásokról (Iskolai tanévzáró, Ikerfesztivál) napirendi ponttal kapcsolatban az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:*

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a támogatások megítélésével kapcsolatos szóbeli előterjesztést megtárgyalta, az abban foglaltakkal egyetért.

A képviselő-testület

- a) a **tanérváró** alkalmából a német nyelvből legjobb eredményeket elért tanulókat és **15.000 Ft**-tal támogatja,
- b) az **ikerfesztivál** sikeres lebonyolítását **10.000 Ft**-tal támogatja.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: a) pont esetében: 2013. június 16.

b) pont esetében: 2013. július 13.

Felelős : Böhm András elnök

A képviselő-testület *3 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással* az alábbi határozatot hozta meg:

#### **22/2013. (V.14.) számú határozat:**

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a támogatások megítélésével kapcsolatos szóbeli előterjesztést megtárgyalta, az abban foglaltakkal egyetért.

A képviselő-testület

- a) a **tanérváró** alkalmából a német nyelvből legjobb eredményeket elért tanulókat és **15.000 Ft**-tal támogatja,
- b) az **ikerfesztivál** sikeres lebonyolítását **10.000 Ft**-tal támogatja.

A képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: a) pont esetében: 2013. június 16.

b) pont esetében: 2013. július 13.

Felelős : Böhm András elnök

#### 6. **N a p i r e n d:**

##### Két ülés között végzett feladatokról beszámoló.

Böhm András elnök: az elmúlt ülésünk óta az alábbi fontosabb események történtek: Április 19-én Schefflenz (Németország) testvérközségből érkező delegációt és Ágfalva díszpolgárait fogadtunk. Április 20-án megemlékeztünk az 1946-os kitelepítésekről, melyen beszédet mondott Gaál István polgármestre, az Evangélikus templomban koncertet adott az

Ágfalvi Fúvószeneke és a Morgenröte énekkar, valamint a Luther téren elhelyeztünk koszorúkat az emlékműnél.

Április 22-én a Váci Mihály Általános Iskolában jártunk a Schefflenz (Németország) testvérközségből érkező delegációval. Április 23-án nemzetiségi óvonóképzősök látogattak a Tájházba, április 24-én pedig a helyi önkormányzat testületi ülésén vettem részt.

Május 1 és 6. között a Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatásával Schefflenz (Németország) testvérközségbe utazta az ágfalvi gyerekek. Május 9-én a Hósi temetőben a magyar és német katonasírok rendbetétele fejeződött be, illetve ugyan ezen a napon MTV-nek adott interjúbán beszélünk a Ágfalva-Somfalva (Ausztria) összekötő út örömeiről és gondjairól.

*Más észrevétel nem lévén, az elnök Két ülés között végzett feladatokról beszámoló napirendi ponttal kapcsolatban az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:*

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a két ülés között végzett fontosabb feladatokról szóló tájékoztatót elfogadta.

Határidő: azonnal

Felelős : Böhm András elnök

A képviselő-testület 3 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással az alábbi határozatot hozta meg:

### **23/2013. (V.14.) számú határozat:**

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a két ülés között végzett fontosabb feladatokról szóló tájékoztatót elfogadta.

Határidő: azonnal

Felelős : Böhm András elnök

## **7. Napirend:**

### Egyebek.

Gaál István polgármester: tájékoztatom a Képviselőket, hogy csatlakoztunk Virágos Magyarországért c. versenykiíráshoz, reményeink szerint elismerik a Virágos Egyesület szépítő munkáját. Május 19-én pedig az ágfalvi Sportpálya területén lesz modellrepülő verseny.



Böhm András elnök: ezek után megköszönte a jelenlévők megjelenését és az ülést bezárta.

Kmft.

Böhm András  
elnök

Kirchknopf Károlyné  
elnök-helyettes